



خولى فېركارى 22 پەرتووك
14 پەرتووك

كورسى دادوهرى

خويندنهوى هفتانه: پەيدابون 45-47،
فيلپپى 3-4
مهتا بهشى 25: خويندنهوه ئاييهتك بو

CBM22-14 The Judgement Seat
WEEKLY READINGS Genesis 45-47, Philippians 3-4
READING FOR STUDY PAPER Matthew 25

Judas betrayed Jesus



On the night that Judas betrayed Him, the Lord Jesus gave him one last warning: "Woe to that man by whom the Son of man is betrayed! Good were it for that man if he had never been born" (Mark, chapter 14, verse 21).

By betraying his master, Judas had deliberately turned against the Lord Jesus, and chosen the way of wickedness.

یهودا به عیسا ناپاکی کرد

کوری مروّف دهبیت وهکو لهسه‌ری نووسراوه بپروات، به‌لام قوربه‌سه‌ر ئه‌وه‌ی کوری مروّف به‌ گرتن ده‌دات و باشتر بوو بۆ ئه‌و که‌سه‌ ههر له‌دایک نه‌بووایه‌.

(مه‌رقۆس، به‌شی 14، ئایه‌تی 21).

یهودا که ناپاکی به عیسا کرد، ناکۆکی له‌گل خودای عیسا کرد، ریگی خراپه‌کاری گهرته به‌ر .

Judas – an example of judgement



There have been men in every generation who have willfully turned away from the Lord and chosen the way of wickedness. They have to bear the responsibility of living darkness rather than light. They deserve a severe judgement.

That is why Jesus said of Judas, "Good were it for that man if he had never been born."

یهودا – نمونهک له دادوهری

له هەر نهتهوییک، کهسیک ههیه که ناکوکیخودا بکات، ئەوان پپووسته بهرپرس بهن له ژیانى تاریکی لهجیات ژیانەک له رووناکایی ، ئەوان شایانی دادوهری توندوتیژەن.

هۆکاری ئەوهی که عیسا به یهودا گۆت "باشتر بوو بۆ ئەو کهسه هەر له دایک نهبووایه"

There must be a judgement

If we think about this, we shall see the need for a judgement after the resurrection. God is loving; but He is also just and upright. He could not give eternal life to men and women who had despised His love, and who - knowing that Jesus had died for them - made no effort to serve and obey Him.

So Paul tells us, in Romans, chapter 14, verse 10, "We shall all stand before the judgement seat of Christ."

And again in II Corinthians, chapter 5, verse 10: "We must all appear before the judgement seat of Christ; that every one may receive the things done in his body, according to that he hath done, whether it be good or bad."

یهک دادوهری ده به هه بیټ

ئەگەر ئیمە بیر لەو بابەتە بیکهیننەوه، بۆ ئیمە دەردەکهۆت که له دووای ههستانهوه، یهک دادوهری پێویسته .خودا خوشهویستیهکی، راست و دروسته . بهلام ئەو نمی ناتوانت ژیا نی ههتایی بهو کهسانه بیهخشه که به خوشهویستی خودای بهرزی بهکن.

پولس له رۆما بهشی 14، ئایهتی 10 به ئیمه دهلیت، "هه موومان له بهردهم تهختی دادگایی خودا رادههستین"

و له دووهم کۆرنسۆس، بهشی 5، ئایهتی 10: "چونکه ده بیټ هه موومان له بهردهم تهختی دادگایی مه سیح ده ربکهوین، تاکو هه ریه که بۆ ئەو شتانهی به هۆی جهسته وه کردوو یه تی شایسته یی خۆی وه ربیگریت، ئەگەر باشه یا خود خراپه."

Come inherit the kingdom

- When Jesus comes again, He will raise the dead, and gather together those of His followers who are living at that time. There will be a time of judgement.
- After the judgement, those who have been accepted will be given eternal life, and Jesus will say to them, as we read in Matthew, chapter 25, verse 34, "Come, ye blessed of My Father, inherit the kingdom prepared for you from the foundation of the world."

یهک دادوهری یاسایی

- کاتییک عیسا دهگهریتھوه، مردووکان ههلدهسنهوه و ئهوان لهگهل باوهرپیکرهکان که زیندوون کۆدهبنهوه. و کاتییک بو دادوهری دهبییت.
- ئهو کهسانه که پهسهندرهن له مهتا، بهشی 25، ئایهتی 34 دهخۆهین: "ئینجا پاشا بهوانهی لای راستیهوهن دهفرموی: وهرن ئهی ئهوانهی باوکم بهرهکهتی پیدان، بینه میراتگری ئهو شانشینه که له دامهزراندنی جیهانهوه بووتان ئاماده کراوه."

A righteous judge

Jesus Himself will be the judge. In John, chapter 5, verses 28-30, where Jesus is speaking of the resurrection, we read,

"...the hour is coming, in the which all that are in the graves shall hear His voice, "And shall come forth; they that have done good, unto the resurrection of life; and they that have done evil, unto the resurrection of damnation. I can of mine own self do nothing: as I hear, I judge: and My judgement is just; because I seek not mine own will, but the will of the Father which hath sent Me."

یهک دادوهری یاسایی

عیسا بوخوی دادوهر دهبه. له یوحنا بهشی 5، ئایهتی 28-30، دهخوینین:

"لهمه سهرسام مهبین، چونکه کاتیک دیت ههموو ئهوانه ی لهناو گوردان دهنگی دهبیستن و دینه دهرهوه، ئهوانه ی کرداری چاکیان کردوو ههلهستنهوه بو ئهوه ی بژین، بهلام ئهوانه ی کرداری خراپیان کردوو ههلهستنهوه بو ئهوه ی حوكم بدرین.

له خوومهوه ناتوانم هیچ بهکهم. وهک دهبیستم حوكم ددهم، حوكمدانهکشم دادپهروه رانیه، چونکه داوای خواستی خووم ناکهم، بهلكو خواستی ئهوه ی نارووومی."

Jesus the fair judge

- He will judge with the wisdom that God has given Him. We read in Isaiah, chapter 11, verse 3-4. "He shall not judge after the sight of His eyes, neither reprove after the hearing of His ears. "But with righteousness shall He judge the poor, and reprove with equity for the meek of the earth."
- Men can only judge by what they see and hear; but the Lord Jesus will know the hearts of men, and He will make no mistakes in His judgement.

عیسا دادوهریکی باش بۆ

ئەو بە حیکمەتیک (یک زانایی) که خودا پیی بەخشیووه , دادوهری دهکا . له اشعیا بابی , 11 ئاهتی 3 و 4 دهخوینینهوه:

وه خۆشی ئەو له ترسی خوداوهندا دهبیت وه راستهوانهی دیدی چاوی خۆی دادوهری ناکا وه له سهر پیوهی بیستی گویکانی خۆی سزا نادا بهلکو ههزاران به دادپهروهری دادوهری دهکا وه به ئارستهی ستهملیکراوانی زهوی به راستی حوكم دهکا.

مرۆقهکان تهنیا دهتوانن لهبارهی خهلقانیتر به پیی بینین و بیستنهکانی خۆیان دادوهری بکهن , بهلام خوداوند عیسا له دلی مرۆظهکان ئاگادار بووه له دادوهری ئەو هیچ ههلهیهک روونادا.

Who will be at the Judgement seat?

- Those who have accepted God's gracious offer of life, and who have been baptised into Christ, will be gathered to the judgement seat of Christ. But they will not be the only ones. There will be faithful men of Old Testament times as well.
- And, of course, there will be some who have not been faithful. We read in Hebrews, chapter 10, verses 26-27, "For if we sin wilfully after that we have received the knowledge of the truth, there remaineth no more sacrifice for sins, "But a certain fearful looking for of judgement and fiery indignation, which shall devour the adversaries."

جیگاکانی دادوهری هی کییه؟

ئهو تاقمه لهو كهسانه‌ی كه جوانی خودایان قبولكردوه و پاكیان له مهسیح وهرگرتوو له بهردهم مهسیح كۆدهبنهوه بۆ ئهوهی مهسیح دادوهریان بكا بهلام تهنیا ئهوان نین كه له بهردهم مهسیح بۆ دادوهری كردن ئاماده دهبن بهلكو مروۆزی به ئیمانی سهردهمی پهیمانی كۆنیش بوونیان دهبی .

بیجگه لهوانه مروۆزی بی باوهریش بوونیان دهبی كه دهبی دادوهری بكرین له عیبریان بابی 10 ئایهتی 26 و 27 دهخوینینهوه " :ئهگهر ئیمه له دوای ناسینی تهواوهتی راستی ,به ئهنقهست دریزه به تاوانهکانی خوومان بدهین ,چیتر هیچ قوربانیهك بۆ تاوانهکانی ئیمه نامینیتهوه !بهلكو تهنیا دیمهنی ترسناکی رۆزی دادوهری وه تورهیی كووشندهی خودا كه دووزمنانی خودا دهسووتینی ,چاوهروانمان دهكا."

Those who never knew about God

Those who have never known about the true God, and His Son Jesus Christ, will not be raised to judgement.

You may remember the verses in Psalm 49, verse 19-20, which say of such a man, "He shall go to the generation of his fathers; they shall never see light. "Man that is in honour, and understandeth not, is like the beasts that perish."

(If you read Isaiah, chapter 26, verses 13-14, you will see that the same thing is taught there, too.)

ئەو كەسانەى كە ھەرگىز خوداى نەناسى

ئەو كەسانەى كە ھەرگىز خوداى راستەقېنەو و عىساي كورىان نەناسى

بۆ دادگەرى ھەلناسىنرىنەو ھە. بى گوومان ئايەتى -2-19
ى مزمورى 49 تان لە بېرە كە باس لە پياويك دەكا كە " :
لە كۆتاييدا بۆ ئەو جىگايەى كە باوانى رۆشتوون ,ئەوئىش
دەروات وە لە تاريكايى ھەمىشەيى نىشتەجى دەبى .بەلى
مرۆظ سەرەراى بوونى پر بەرەكەت و شكۆى ,لە كۆتاييدا
و ھكوو نازەل دەمىرى.

(ئەگەر اشعيا بابى ,26 ئايەتى 13-14 بخويننەو دەبين
كە فىركارىەكى ھاوشىوہى ئەمەى داوہ.)

What will happen to those who are rejected?

We have seen that those who come before the Judgement Seat of Christ will be divided into two classes. Christ will accept some, and reject others. He will give eternal life to those He accepts. But what will happen to those who are rejected? What will their punishment be? We do not know all the details of their punishment. But some things are quite certain.

First, they will be made to see how foolish they have been; they will realise what they have lost; and this will cause them agony of mind. Jesus said of such people: "There shall be weeping and gnashing of teeth, when ye shall see Abraham, and Isaac, and Jacob, and all the prophets, in the kingdom of God - and you yourselves thrust out!" (Luke, chapter 13, verse 28).

ئەو كەسانەى كە قبول ناكړين چيان به سەر دى؟

بينيمان كە ئەو كەسانەى بۆ دادوهرى بۆ لای عيسا دين به سەر دوو تاقدما دابهش دهن .مهسيح ههنديكيان قبول دهكا وه ههنديكيتريان رهن دهكاتوه .ئەو بهو كەسانەى كە قبولى كړدون زيانى ههميشهئى ده بهخشي .بهلام چى بهسەر ئەوانهدا دى كە رهنى كړدوونهوه؟ سزاي ئەوان چى دهئى؟

ئيمه ههموو ووردهكارپهكاني سزاداني ئەوان نازانين , بهلام ههنديكيان به تهواوى ديارى كراوون .ئەوان سهرهتا تپدهگهن كه چهنده نهزان بوون .وه تپدهگهن كه له ناو چوون وه ئەمهنش دهبيتته هؤى ئيش و رهنجى هزريان .عيسا لهبارهيانهوه گووتى " :ئهوكتات كه دهبينن ابراهيم و ئيسحاق و يهعقوب و سهرجهم پيغه مبهرهكاني خودا له مهلهكهنى خودان وه خوتان له دهرهوه ماونهوه له تاو نارهنهتنى دهگريهن و ليوهكانتان

Separating wheat and weeds



Finally, they will be completely destroyed. Jesus likened the judgement to a harvest, where the good corn is separated from useless weeds. The corn is carefully preserved. But the weeds are destroyed in the farmer's bonfire. (Matthew, chapter 13, verse 36-43).

جیاکردنهوهی گهنم له گژوگیا

له کۆتاییدا ئهوان به شیوهیهکی گشتی له ناو دهچن . عیسا دادوهری به جرونهوهی بهروبووم دهشووبهینی که دانهویله باشهکان له خراپهکان جیادهکرینهوهو به باشی پاریزگاریان لی دهکری . بهلام له ئاگریکی گهورهدا که لایهن جووتیارهکهوه کراوتهوه به تهواوتهی له ناو دهبرین .

Everlasting destruction



Paul taught the same thing very plainly:

"The Lord Jesus shall be revealed from heaven with His mighty angels, "In flaming fire taking vengeance on them that know not God, and that obey not the gospel of our Lord Jesus Christ: "Who shall be punished with everlasting destruction from the presence of the Lord, and from the glory of His power" (II Thessalonians, chapter 1, verses 7-9).

نزمبوننهوه ههمیشهیی

پۆلس هاوشیوهی ئەوهمان به شیوهیهکی زۆر ساده بۆ باس دهکا.

"وه به ئیوه که رهنج و ئازار دهبینن وه ههروهها به ئیمه ئاسوودهیی دهبهخشی. ئەو کاره له رۆزیکدا دهکری که عیسا له ئاسمانهوه له گهڵ فریشته به تواناکانی خۆی له ئاگریکی بلیسهدار دیتهدر وه به ئەوانهی که خودا نانسن وه ئینجیلی خوداوهندی ئیمه ,عیسا رهه دهکهنهوه .

سزایان دهدا ،ئەوان به له ناوچوونی ههمیشهیی وه دووری له بینینی خوداوهند وه بی بهش بوون له شکۆی هیزی ئەو یزا دهدرین.

• (دووهم سالۆنیکی، بهشی 1، ئایهتی 7-9).

Love or fear

There are some passages which seem to warn us not to be too confident about our position at the judgement; whereas other scriptures seem to encourage us to be brimful of confidence.

There is no contradiction. We must have no confidence - in ourselves; we must have unbounded confidence - in the saving power of God.

خۆشهويستی يان ترس

ههندی جهستهوازه ههن که گهرهکیانه ووریایی به ئیمه بدن که سهبارهت به حوکمدان لهبارهی خهکانبیتر له خۆمان دُنیا نهبین له کاتیکدا له بهشهکانیتری پهرتووکهکه هانی ئهوهمان دهدا که لیوانلیو بین له باوهر دُنیايي.

.هیچ دزیهکیهک لهم نیوانهدا نیه, ئیمه نابی له خۆمان دُنیا بین بهلکو دهبی متمانهیهکی بی کۆتایان به هیزی رزگارکهری خودا ههبی.

No fear in love



- Though we may begin by being afraid of God, we shall gradually learn to love Him and trust Him completely. And so John says: "Herein is our love made perfect, that we may have boldness in the day of judgement" (I John, chapter 4, verse 17).
- "There is no fear in love; but perfect love casteth out fear" (I John, chapter 4, verse 18).

له خوشهوهیستی، ترس نییه

هه چهنده نهگهری ههیه به ترسان له خودا دهست پی بکهین بهلام به تیپهرینی کات خوشهوهیستی و باوهربوون بهو فیردهبین .وه ههه بهو جووره که یوحهنا دهلی " :بهه شیوهیه خوشهوهیستی له ئیمهدا کامل بووه ,بو ئهوهی له رۆزی دادگهری باوهرمان ههبی چوونکه زیانی ئیمه وهکوو زیانی ئهوه لهه جیهانهدا ."

- (یهکهه یوحهنا، بهشی 4، ئایهتی 17).

"له خوشهوهیستییدا ترس بوونی نیه بهلکو خوشهوهیستی کامل تری دوور دهخاتهوه"

- (یهکهه یوحهنا، بهشی 4، ئایهتی 18).

Summary

1. There will be a judgement day.
2. It will be after the resurrection.
3. All who have known the truth of God will be brought to judgement.
4. Those who are accepted at the Judgement Seat of Christ will then be given eternal life.
5. Those who are rejected at the Judgement Seat will suffer agonies of mind, and then will be destroyed.

پوخته

1. رۆژیک بۆ دادوهری دابین دهکړیت.
2. نهو روژه له دواى ههستانهوه دهییت.
3. ههمو نهو کهسانه که راستی خودای ناسیوه، بۆ دادوهری ههلهسنهوه.
4. ههمو نهو کهسانه که له رۆژی دادوهری پهسند کران، ژیانى ههتایی پیمان دهبهخشرهت.
5. ههمو نهو کهسانه که له رۆژی دادوهری پهسند کران، بۆ ههتایی له ناو دهچین.